

Venez, Divin Messie

O Come, Divine Messiah!

Abbé Simon-Joseph Pellegrin, 1663-1745

Transl. Sr. Mary of St. Philip, 1877

arranged by
Andrew Ager

A (♩. = c. 84) Gai - Joyfully

S. *p* Ve - nez, di - vin Mes - si - e, Nous rendre es - poir et
O come, di - vine Mes - si - ah! The world in si - lence

A. *p* Ve - nez, di - vin Mes - si - e, Nous rendre es - poir et
O come, di - vine Mes - si - ah! Th' world in si - lence

T. *p* Ve - nez, di - vin Mes - si - e, Nous rendre es - poir et
O come, di - vine Mes - si - ah! The world in si - lence

B. *p* Ve - nez, di - vin Mes - si - e, Nous rendre es - poir et
O come, di - vine Mes - si - ah! The world in si - lence

5
S. nous sau - ver! Vous ê - tes no - tre vi - e! Ve -
waits the when hope shall sing its tri - umph, And

A. nous sau - ver! Vous ê - tes no - tre vi - e! Ve -
waits day When hope shall sing its tri - umph, And

T. nous sau - ver! Vous ê - tes no - tre vi - e! Ve -
the day When hope shall sing its tri - umph, And

B. nous sau - ver! Vous ê - tes no - tre vi - e! Ve -
waits the day When hope shall sing its tri - umph, And

B

8

S. nez, ve - nez, ve - nez! O Fils de Dieu, ne tar - dez
sad - ness flee a - way. Sweet Sav - iour, haste; Come, come to

A. nez, ve - nez, ve - nez! O Fils de Dieu, ne Come tar - dez
sad - ness flee a - way. Sweet Sav - iour, haste; Come, come to

T. nez, ve - nez, ve - nez! Ve - - nez. ne tar - dez
sad - ness flee a - way. Sweet Sa Come, come to

B. nez, ve - nez, ve - nez!
sad - ness flee a - way.



13

S. pas; Par vo - tre don - nez la joie A no - tre monde en dé - sar -
earth: Dis - pel t' and show thy face, And bid us hail the dawn of

A. pas; Par ure corps, don - nez la joie A no - tre monde en dé - sar -
earth: D' the night, and show thy face, And bid us hail the dawn of

T. ar vo - tre corps, don - nez la joie A no - tre monde
Dis - pel the night, and show thy face, And bid us hail

B. - - - - -

17

S. *p*
 roi. grace. lo lo lo lo lo

A. *p*
 roi. grace. lo lo lo

T. *p*
 en the dé - sar of - roi. grace. lo lo

B. *mf*
 Re - di - tes nous en - co - re à l'a mour vous nous ai - mez; Tant
 O come, di - vine Mes - si - ah, and in si lence waits the day When



22

S. lo lo lo lo. Ve - O

A. lo lo lo lo. Ve - O

T. lo lo lo lo. Ve - O

B. nom - mes vous ig - no - rent! Ve - nez, ve - nez, ve - nez! Ve -
 hope shall sing its tri - umph And sad - ness flee a - way. O

C

26

S.  nez di - vin Mes - si - e, Nous rendre es - poir et
thou, whom na - tions sighed for, Whom priests and pro - phets

A.  nez di - vin Mes - si - e, Nous rendre es - poir et
thou, whom na - tions sighed for, Whom priests and pro - phets

T.  nez di - vin Mes - si - e, Nous rer es - poir et
thou, whom na - tions sighed for, Whom r and pro - phets

B.  nez di - vin Mes - si - e, .endre es - poir et
thou, whom na - tions sighed for, priests and pro - phets



29

S.  nous sau-ver! Vous no - tre vi - e! Ve - nez, ve - nez, ve -
long fore-told, Wilt ' cap - tive fet - ters, Re - deem the long - lost

A.  nous sau-v ê - tes no - tre vi - e! Ve - nez, ve - nez, ve -
long fore- at break the cap - tive fet - ters, Re - deem the long - lost

T.  r sau-ver! Vous ê - tes no - tre vi - e! Ve - nez, ve - nez, ve -
foretold, Wilt break the cap - tive fet - ters, Re - deem the long - lost

B.  nous sau-ver! Vous ê - tes no - tre vi - e! Ve - nez, ve - nez, ve -
long foretold, Wilt break the cap - tive fet - ters, Re - deem the long - lost



33 **D** *p*

S. nez! fold. A Sweet Beth - lé - em, les cieux chan -
Sav - iour, haste; Come, come to

p

A. nez! fold. A Sweet Beth - lé - em, les cieux chan -
Sav - iour, haste; Come come to

mp

T. nez! fold. A Sweet Beth - lé - em, me, cieux chan -
Sav - iour, haste; Come come to

B. nez! fold.



37

S. taient, ah ah ah
earth:

A. taient, ah ah
earth:

T. Que le meilleur de vos bien - faits C'é - tait le don de vo - tre
Dis - pel the night, and show thy face, And bid us hail the dawn of

E.

41

S. ah

A. ah

T. *p*
 paix. Le mon - de la dé - dai - gne:
 grace. O come, di - vine Mes - si - ah, ah

B. *mf*
 Le mon - de la dé - dai Par - tout les coeurs sont
 O come, di - vine Mes - si , The world in si - lence

45

S. ah

A. ah

T. ah

B. di - vi - sés! Qu'ar - ri - ve vo - tre rè - gne! Ve - nez, ve - nez, ve -
 waits the day When hope shall sing its tri - umph And sad - ness flee a -

49

E

p *mp*

S. Ve - nez! Ve - nez! Nous rendre es - poir et
O come! O come! And low - ly will thy

A. *p*
Ve - nez!
O come! oh

mp

T. Ve - nez, di - vin Mes - si - e Nous rendre es - poir et
Shalt come in peace and meek - ness, And low - ly will thy

B. nez!
way. oh

53

S. nous sau - ver! Vous ê - tes no - tre vi - e, Ve - nez, ve - nez, ve -
cra - dle be: All clothed in hu - man weak - ness Shall we thy God - head

A. (oh) oh

T. nous sau - ver! Vous ê - tes no - tre vi - e, Ve - nez, ve - nez, ve -
cra - dle be: All clothed in hu - man weak - ness Shall we thy God - head

B. (oh) oh Ve - nez, ve - nez, ve -
Shall we thy God - head

57 *f* **F** *pp*

S. nez! see. Ve - nez! O come! Ve - nez! O come! Vous Sweet Sav - iour, haste; *pp*

A. *pp* Vous Sweet Sav - iour, haste;

T. *f* *pp* nez! see. Ve - nez! O come! Ve - nez! O come! Dieu, come,

B. nez! see.



62

S. pour Come, les pé - neurs, earth: ve - nez, O come, ô Dieu Sau - veur, Dis - sipe en

A. pour Come, pé - cheurs. Que vo - tre grâce, ô Dieu Sau - veur, Dis - sipe en

T. - - - - - veur, que vo - tre grâce, ô Dieu Sau -

P. - - - - - come! Dis - pel the night, and show thy

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

66

S. *f*
 nez, ô Dieu Sau - veur, Ve - nez!
 face, And hail the dawn. O come!

A.
 nous la nuit, la peur!
 hail the dawn of grace.

T. *f* *mf*
 veur, Dis - sipe en nous la nuit la peur! - nez! Sei -
 face, And bid us hail the dawn of grace. come! O

B. *mf*
 Sei -
 O

70 **G** *p* *f*

S. *p*
 Sei - - - - - Ve - nez, Sei -
 Sav - - - - - O - come, our

A. *p* *f*
 Sei - - - - - gneur, Ve - - - - - nez, Sei -
 Sav - - - - - iour, O - - - - - come, our

T. *f*
 gner: otre en - fan - ce Nous fas - se vivre en la - - - - - clar - té. Soy -
 ce - vine Mes - si - ah, the world in si - lence waits the day When

B. *f*
 ,neur, que votre en - fan - ce Nous fas - se vivre en la - - - - - clar - té. Soy -
 come, di - vine Mes - si - ah, the world in si - lence waits the day When

74

S. gneur Lord, Ve - nez, O come, ve - nez, our Sav - iour, ve - nez, come!

A. gneur, Lord, Ve - nez, O come, ve - nez, our Sav - iour, ve - nez, come!

T. ez la dé - li - vran - ce! hope shall sing its tri - umph! Ve - O

B. ez la dé - li - vran - ce! hope shall sing its tri - umph, Ve - nez, O come, ez, ve - nez! Sav - iour, come! Ve - O

pp

pp



78

S. *pp* poco rit. Ve - nez, ve - nez, ve - nez! O come, our Sav - iour, come!

A. *pp* Ve - nez, ve - nez, ve - nez! O come, our Sav - iour, come!

T. r - nez, ve - nez! our Sav - iour, come!

B. nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez! come, our Sav - iour, come. O come! O come!